



**РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ДРЖАВНА РЕВИЗОРСКА ИНСТИТУЦИЈА**

**ИЗВЕШТАЈ  
О РЕВИЗИЈИ ПОСЕБНИХ СТАВКИ ФИНАНСИЈСКИХ ИЗВЕШТАЈА И  
ПРАВИЛНОСТИ ПОСЛОВАЊА  
КУЛТУРНОГ ЦЕНТРА ПАНЧЕВО  
ЗА 2016. ГОДИНУ**

**Број: 400-310-02/2017-04  
Београд, 16. октобар 2017. године**



Садржај:

ИЗВЕШТАЈ ДРЖАВНЕ РЕВИЗОРСКЕ ИНСТИТУЦИЈЕ

Извештај о ревизији посебних ставки финансијских извештаја.....	3
Извештај о ревизији правилности пословања.....	5

ПРИЛОГ I – Резиме налаза, препорука и мера предузетих у поступку ревизије

ПРИЛОГ II – Напомене уз Извештај о ревизији посебних ставки финансијских извештаја и  
правилности пословања Културног центра Панчево за 2016. годину



## ИЗВЕШТАЈ ДРЖАВНЕ РЕВИЗОРСКЕ ИНСТИТУЦИЈЕ КУЛТУРНИ ЦЕНТАР ПАНЧЕВО

### Ивештај о ревизији посебних ставки финансијских извештаја

#### Мишљење са резервом о посебним ставкама финансијских извештаја

Извршили смо ревизију посебних ставки финансијских извештаја: прихода, расхода, издатака и биланса стања Културног центра Панчево за 2016. годину.

По нашем мишљењу, осим за ефекте питања описаних у делу Извештаја *Основ за мишљење са резервом о посебним ставкама финансијских извештаја*, финансијске информације, у посебним ставкама финансијских извештаја, су припремљене по свим материјално значајним питањима у складу са Законом о буџетском систему<sup>1</sup>, Уредбом о буџетском рачуноводству<sup>2</sup>, Правилником о начину припреме, састављања и подношења финансијских извештаја корисника буџетских средстава, корисника средстава организација за обавезно социјално осигурање и буџетских фондова<sup>3</sup> и Правилником о стандардном класификационом оквиру и Контном плану за буџетски систем<sup>4</sup>.

#### Основ за мишљење са резервом о посебним ставкама финансијских извештаја

Као што је наведено у резимеу налаза и шире објашњено у Напоменама уз Извештај о ревизији посебних ставки финансијских извештаја и правилности пословања, индиректни корисник Културни центар Панчева је део расхода и издатака више исказао за 1.114 хиљада динара и мање за 1.114 хиљада динара, чији се ефекти због међусобног потирања нису одразили на коначни резултат пословања Културног центра Панчева за 2016. годину.

Ревизију смо извршили у складу са Законом о Државној ревизорској институцији<sup>5</sup>, Пословником Државне ревизорске институције<sup>6</sup> и Међународним стандардима врховних ревизорских институција (ISSAI). Наша одговорност, у складу са овим стандардима, је детаљније описана у делу Извештаја *Одговорност ревизора за ревизију посебних ставки финансијских извештаја*. Независни смо у односу на субјекта ревизије у складу са ISSAI 30 – Етички кодекс врховних ревизорских институција и Етичким кодексом за државне ревизоре и друге запослене у Државној ревизорској институцији и испунили смо наше остале етичке одговорности у складу са овим кодексима. Сматрамо да су ревизијски докази које смо прибавили довољни и адекватни да нам пруже основ за наше мишљење са резервом.

#### Одговорност руководства за посебне ставке финансијских извештаја

Руководство субјекта ревизије је одговорно за припрему и уношење података о посебним ставкама у финансијске извештаје у складу са Законом о буџетском систему, Уредбом о буџетском рачуноводству, Правилником о начину припреме, састављања и подношења финансијских извештаја корисника буџетских средстава, корисника средстава организација за обавезно социјално осигурање и буџетских фондова и Правилником о стандардном класификационом оквиру и Контном плану за буџетски систем. Ова одговорност обухвата и интерне контроле за које одреди да су потребне за припрему података о посебним ставкама финансијских извештаја који не садрже материјално значајне погрешне исказе, настале услед криминалне радње или грешке.

Руководство је одговорно за надгледање процеса финансијског извештавања субјекта ревизије.

<sup>1</sup> "Службени гласник РС", бр. 54/09, 73/10, 101/10, 101/11, 93/12, 62/13, 63/13 - испр., 108/13, 142/14, 68/15 - др. закон, 103/15 и 99/16)

<sup>2</sup> "Службени гласник РС", бр. 125/03 и 12/06)

<sup>3</sup> „Службени гласник РС“, бр. 18/15

<sup>4</sup> „Службени гласник РС“, бр. 16/16, 49/16 и 107/16

<sup>5</sup> „Службени гласник РС“, бр. 101/05, 54/07 и 36/10

<sup>6</sup> „Службени гласник РС“, број 9/09

## **Одговорност ревизора за ревизију посебних ставки финансијских извештаја**

Наш циљ је стицање уверавања у разумној мери о томе да саставне делове финансијских извештаја, не садрже материјално значајне погрешне исказе, настале услед криминалне радње или грешке и издавање Извештаја о ревизији који садржи наше мишљење. Уверавање у разумној мери означава висок ниво уверавања, али не представља гаранцију да ће ревизија спроведена у складу са ISSAI увек открити материјално погрешне исказе ако такви искази постоје. Погрешни искази могу настати услед криминалне радње или грешке и сматрају се материјално значајним ако је разумно очекивати да ће, појединачно или збирно, утицати на економске одлуке корисника донете на основу ових посебних ставки финансијских извештаја.

Као део ревизије у складу са ISSAI, примењујемо професионално просуђивање и одржавамо професионални скептицизам током ревизије. Такође,:

- Идентификујемо и процењујемо ризике од материјално значајних погрешних исказа у финансијским извештајима, насталих услед криминалне радње или грешке; осмишљавамо и обављамо ревизијске поступке као одговор на те ризике; и прибављамо довољно адекватних ревизијских доказа да обезбеде основу за мишљење ревизора. Ризик да неће бити идентификовани материјално значајни погрешни искази који су резултат криминалне радње је већи него за погрешне исказе настале услед грешке, зато што криминална радња може да укључи удруживање, фалсификовање, намерне пропусте, лажно представљање или заобилажење интерне контроле.
- Стичемо разумевање о интерним контролама које су релевантне за ревизију ради осмишљавања ревизијских поступака који су прикладни у датим околностима, али не у циљу изражавања мишљења о ефикасности система интерне контроле субјекта ревизије.
- Процењујемо примењене рачуноводствене политике и у којој мери су разумне рачуноводствене процене које је извршило руководство.

Саопштавамо лицима овлашћеним за управљање, између осталог, планирани обим и време ревизије и значајне ревизијске налазе, укључујући све значајне недостатке интерне контроле које смо идентификовали током ревизије.

**Радослав Сретеновић**

---

**Генерални државни ревизор  
Државна ревизорска институција  
Макензијева 41  
11000 Београд, Србија  
16. октобар 2017. године**

## Извештај о ревизији правилности пословања

### Мишљење са резервом о правилности пословања

Уз ревизију посебних ставки финансијских извештаја: прихода, расхода, издатака и биланса стања Културног центра Панчево за 2016. годину, извршили смо ревизију правилности пословања која обухвата испитивање активности, финансијских трансакција, информација и одлука у вези са приходима, расходима, издацима и билансом стања исказаних у посебним ставкама финансијских извештаја за 2016. годину.

По нашем мишљењу, осим за питања наведена у делу Извештаја *Основ за изражавање мишљења са резервом о правилности пословања*, финансијске трансакције, информације и одлуке у вези са приходима, расходима, издацима и билансом стања Културног центра Панчево, по свим материјално значајним питањима, су извршене у складу са законом, другим прописима, датим овлашћењима, и за планиране сврхе.

### Основ за мишљење са резервом о правилности пословања

Као што је наведено у резимеу налаза и шире објашњено у Напоменама уз Извештај о ревизији посебних ставки финансијских извештаја и правилности пословања, индиректни корисник Културни центар Панчева је неправилно преузео обавезе у износу од најмање 10.941 хиљаду динара и то: преузео обавезе и извршио расходе за услуге по уговору које су по својој економској суштини услуге културе у износу од 1.114 хиљада динара, с тим да Предлог програма рада за 2016. годину није поднет оснивачу до 01.07.2015. године и да није закључен уговор о финансирању одобрених програма и делова програма; по завршетку програма односно пројекта, за која су додељена средства из буџета града Панчева у износу од 8.817 хиљада динара, није подносио извештај о реализацији тих културних програма и пројектата; преузео обавезе и извршио расходе и издатке у износу од 300 хиљада динара, без валидне документације о насталој пословној промени и извршио је издатак за набавку робе за даљу продају у износу од 710 хиљада динара без претходно преузете обавезе закључивањем уговора.

Ревизију правилности пословања смо извршили у складу са Законом о Државној ревизорској институцији и ISSAI 4000 – Стандард за ревизију правилности. Сматрамо да су ревизијски докази које смо прикупили довољни и одговарајући да пруже основ за наше мишљење са резервом.

### Одговорност руководства за правилност пословања

Поред одговорности за припрему и уношење података о посебним ставкама у финансијске извештаје, руководство је такође дужно да обезбеди да активности, финансијске трансакције, информације и одлуке исказане у посебним ставкама финансијских извештаја буду у складу са прописима који их уређују. Ова одговорност обухвата и успостављање финансијског управљања и контроле ради обезбеђивања разумног уверавања да ће се циљеви остварити кроз пословање у складу са прописима, унутрашњим актима и уговорима.

## **Одговорност ревизора за ревизију правилности пословања**

Поред одговорности да изразимо мишљење о посебним ставкама финансијских извештаја, наша одговорност је и да изразимо мишљење о томе да ли је пословање субјекта ревизије, обухваћено према дефинисаним критеријумима, по свим материјално значајним питањима, усклађено са законом и другим прописима. У тачки 2. Напомена уз Извештаја о ревизији наведени су прописи који су коришћени као извори критеријума. Одговорност ревизора укључује обављање процедура како би прибавили ревизијске доказе о томе да ли је пословање субјекта ревизије, обухваћено према дефинисаним критеријумима, усклађено са законским и другим прописима. Ова одговорност подразумева спровођење поступака у циљу прибављања ревизијских доказа да би се добило уверавање у разумној мери да ли су активности, финансијске трансакције, информације и одлуке у вези са приходима, расходима, издацима и билансом стања, извршене у складу са законом, другим прописима, датим овлашћењима, и за планиране сврхе. Ови поступци укључују и процену ризика од материјално значајне неусклађености са прописима.

**Радослав Сретеновић**

---

**Генерални државни ревизор  
Државна ревизорска институција  
Макензијева 41  
11000 Београд, Србија  
16. октобар 2017. године**



**РЕЗИМЕ НАЛАЗА, ПРЕПОРУКА И МЕРА ПРЕДУЗЕТИХ  
У ПОСТУПКУ РЕВИЗИЈЕ**



Садржај:

1. Резиме налаза о ревизији посебних ставки финансијских извештаја завршног рачуна .....	3
2. Резиме датих препорука о ревизији посебних ставки финансијских извештаја .....	3
3. Резиме налаза у ревизији правилности пословања .....	3
4. Резиме датих препорука у ревизији правилности пословања .....	4
5. Мере предузете у поступку ревизије .....	4
6. Захтев за достављање одазивног извештаја .....	4



## **1. Резиме налаза о ревизији посебних ставки финансијских извештаја завршног рачуна**

Као што је објашњено у Напоменама уз Извештај о ревизији посебних ставки финансијских извештаја и правилности пословања Културног центра Панчево за 2016. годину, утврђене су следеће неправилности које су разврстане по приоритетима односно, редоследу по којем треба да буду отклоњене:

### **ПРИОРИТЕТ 1**

#### *1. Економска класификација*

Расходи и издаци у финансијским извештајима су укупно исказани у већем износу од износа утврђеног налазом ревизије за 1.114 хиљада динара и у мањем износу од износа утврђеног налазом ревизије за 1.114 хиљада динара чији се ефекти због међусобног потирања нису одразили на коначни резултат пословања Културног центра Панчево (Напомена 3.1.2.1. 4.1.2.2.)

## **2. Резиме датих препорука о ревизији посебних ставки финансијских извештаја**

Одговорним лицима Културног центра Панчево препоручујемо да отклоне неправилности према следећим приоритетима:

### **ПРИОРИТЕТ 1**

1. Да расходе и издатке планирају и евидентирају на одговарајућој економској класификацији (Напомена 3.1.2.1. и 3.1.2.2. - Препорука број 1.1. и 2.3.)

## **3. Резиме налаза у ревизији правилности пословања**

Као што је објашњено у Напоменама уз Извештај о ревизији посебних ставки финансијских извештаја и правилности пословања, Културни центар Панчево је неправилно преузео обавезе и извршио расходе и издатке у укупном износу од 10.941 хиљаду динара по приоритетима, односно редоследу по којем треба да буду отклоњене.

### **ПРИОРИТЕТ 1**

1. Културни центар Панчево је преузео обавезе и извршио расходе и издатке у износу од 9.931 хиљада динара, а да правни основ за извршавање ових расхода и издатака није у складу са важећим законским и другим прописима

(1) Преузео обавезе и извршио расходе за услуге по уговору које су по својој економској суштини услуге културе у износу од 1.114 хиљада динара, за која су додељена средства из буџета града Панчева за финансирања активности из Програма рада, с тим да Предлог програма рада за 2016. годину није поднет оснивачу до 01.07.2015. године и да није закључен уговор о финансирању одобрених програма и делова програма (Напомена 3.1.2.1.);

(2) Културни центар Панчева у року од 15 дана по завршетку програма односно пројекта, за која су додељена средства из буџета града Панчева у износу од 8.817 хиљада динара, а најкасније до краја 2016. године, подносио извештај о реализацији тих културних програма и пројеката и достављеним доказима о наменском коришћењу финансијских средстава органу који је одобрио средства за финансирање њихових програма и пројеката (Напомена 3.1.2.1.);

2. Преузео обавезе и извршио расходе и издатке у износу од 300 хиљада динара, без валидне документације о насталој пословној промени (Напомена 3.1.2.2.).

3. Културни центар Панчева извршио је издатак за набавку робе за даљу продају у износу од 710 хиљада динара без претходно преузете обавезе закључивањем уговора (Напомена 3.1.3.1.).

#### **4. Резиме датих препорука у ревизији правилности пословања**

За откривене неправилности у ревизији правилности пословања одговорним лицима Културног центра Панчево препоручујемо да:

##### **ПРИОРИТЕТ 1**

###### **1.**

(1) Предлог програма рада о року поднесе оснивачу и закључују уговор о финансирању одобрених програма и делова програма (Напомена 3.1.2.1- Препорука број 1.1.);

(2) По завршетку програма односно пројекта, за која су додељена средства из буџета града Панчева поднесе извештај о реализацији тих културних програма и пројеката са достављеним доказима о наменском коришћењу финансијских средстава органу који је одобрио средства за финансирање њихових програма и пројеката (Напомена 3.1.2.2- Препорука број 2.2.);

2. Преузима обавезе и извршава на основу валидне рачуноводствене документације о насталој пословној промени (Напомена 3.1.2.2.- Препорука број 2.1.);

#### **5. Мере предузете у поступку ревизије**

Одговорна лица града Културног центара Панчева су предузела следеће мере у поступку ревизије:

1. Културни центар Панчева је у 2017. години издатке за набавку робе за даљу продају извршавао на основу писаних уговора закључених са добављачима роба за даљу продају.

#### **6. Захтев за достављање одазивног извештаја**

Културни центар Панчева је, на основу члана 40. став 1. Закона о Државној ревизорској институцији, дужан да поднесе Државној ревизорској институцији писани извештај о отклањању откривених неправилности (одазивни извештај) у року од 90 дана, почев од наредног дана од дана уручења овог извештаја.

Одазивни извештај мора да садржи:

- 1) навођење ревизије, на коју се он односи;
- 2) кратак опис неправилности у пословању, које су откривене ревизијом;
- 3) приказивање мера исправљања.

Мере исправљања су мере које субјект ревизије предузима да би отклонио неправилности у свом пословању или мере за умањење ризика од појављивања одређене неправилности у свом будућем пословању за чије предузимање субјект ревизије мора поднети уз одазивни извештај одговарајуће доказе.

На основу члана 40. став 2. Закона о Државној ревизорској институцији одазивни извештај је јавна исправа која је потписана и оверена печатом од стране одговорног лица субјекта ревизије.

Државна ревизорска институција ће оценити веродостојност одазивног извештаја, тј. провериће истинитости навода о мерама исправљања, предузетим од стране субјекта ревизије, подносиоца одазивног извештаја. У случају потребе извршиће се и провера

веродостојности одазивног извештаја. Такође, извршиће се и оцена да ли су мере исправљања исказане у одазивном извештају задовољавајуће.

Сагласно члану 57. став 1. тачка 3) Закона о Државној ревизорској институцији, ако субјект ревизије у чијем су пословању биле откривене неправилности, не поднесе у прописаном року Институцији одазивни извештај, против одговорног лица субјекта ревизије поднеће се захтев за покретање прекршајног поступка.

Ако се оцени да одазивни извештај не указује да су откривене неправилности отклоњене на задовољавајући начин, сматра се да субјект ревизије крши обавезу доброг пословања. Ако се ради о незадовољавајућем отклањању значајне неправилности, сматра се да постоји тежи облик кршења обавезе доброг пословања. У овим случајевима Државна ревизорска институција је овлашћена да предузима мере сагласно члану 40. ст. 7. до 13. Закона о Државној ревизорској институцији.

**ПРИЛОГ II**

**НАПОМЕНЕ УЗ ИЗВЕШТАЈ О РЕВИЗИЈИ ПОСЕБНИХ СТАВКИ  
ФИНАНСИЈСКИХ ИЗВЕШТАЈА И ПРАВИЛНОСТИ ПОСЛОВАЊА  
КУЛТУРНОГ ЦЕНТРА ПАНЧЕВО  
ЗА 2016. ГОДИНУ**





Садржај:

НАПОМЕНЕ УЗ ИЗВЕШТАЈ О РЕВИЗИЈИ .....	3
1. Основни подаци о субјекту ревизије .....	3
2. Критеријуми за ревизију правилности пословања .....	3
3. Посебне ставке финансијских извештаја.....	4
3.1. Извештај о извршењу буџета .....	4
3.1.1. Приходи.....	4
3.1.2. Текући расходи .....	4
3.1.2.1. Услуге по уговору, група - 423000 .....	4
3.1.2.2. Специјализоване услуге, група - 424000 .....	6
3.1.2.3. Остале дотације и трансфери , група – 465000.....	8
3.1.3. Издаци за нефинансијску имовину .....	9
3.1.3.1. Залихе робе за даљу продају, група - 523000 .....	9
3.2. Биланс стања –Образац 1.....	10
3.2.1. Актива.....	10
3.2.2. Пасива.....	11



## **НАПОМЕНЕ УЗ ИЗВЕШТАЈ О РЕВИЗИЈИ**

### **1. Основни подаци о субјекту ревизије**

Културни центар Панчево је основан Решењем Скупштине општине Панчево о спајању Дома културе Панчево, Културно-пропагандног центра Панчево и Предузећа за приказивање филмова Панчево, број 01-7719/1-1963 од 25. септембра 1963. године.

Одлуком о промени оснивача установе „Центар за културу Панчева“ Панчево<sup>1</sup> уређује се промена оснивача и питања од значаја за рад и обављање делатности Културног центра Панчево.

Оснивач Културног центра је град Панчево. Културни центар је установа културе, са својством правног лица, без организационих делова, са правима, обавезама и одговорностима утврђеним статутом и законом. Она је од посебног значаја за очување, унапређење и развој културне посебности и очувања националног идентитета румунске националне мањине. Културни центар обавља следеће делатности: услуге припреме за штампу, поправка остале опреме, трговина на мало књигама у специјализованим продавницама, трговина на мало новинама и канцеларијским материјалом у специјализованим продавницама, делатност ресторана и покретних угоститељских објеката, услуге припремања и послуживања пића, издавање књига, издавање именика и адресара, издавање новина, часописа и периодичних издања, производња кинематографских дела, аудио визуелних производа и телевизијског програма, делатност приказивања кинематографских дела, уметничко стваралаштво, рад уметничких установа и остале забавне и рекреативне делатности. Такође, обавља културну делатност којом обезбеђује остваривање права грађана, односно задовољавање потреба грађана као и остваривање других интереса у области културе, у складу са законом и другим прописима, стратешким документима и статутом. У обављању делатности Културни центар примењује начела и вредности грађанског друштва и принципе етничке и културне толеранције. Културни центар послује под називом „Културни центар Панчева“.

Средства за обављање делатности Културног центра обезбеђују се из буџета Оснивача, из прихода остварених обављањем делатности, од накнада за услуге, продајом производа, од легата, донација и на други начин у складу са законом. У обављању делатности користи средства у јавној својини и њима управља под условима и на начин утврђен законом.

Органи културног центра су: Директор, Управни одбор и Надзорни одбор.

Основни акти Културног центра су Статут и други општи акти. Статут је основни општи акт Културног центра, а други општи акти морају бити у сагласности са Статутом.

Седиште Културног центра је у Панчеву, улица Војводе Живојина Мишића, број 4.

### **2. Критеријуми за ревизију правилности пословања**

Ревизија правилности пословања према Закону о Државној ревизорској институцији је испитивање финансијских трансакција и одлука у вези са примањима и издацима, ради утврђивања да ли су односне трансакције извршене у складу са законом, другим прописима, датим овлашћењима и за планиране сврхе. Прописи који су коришћени, у ревизији правилности пословања, као извори критеријума су:

- Закон о буџетском систему;

---

<sup>1</sup> „Службени лист града Панчева“ број 16/11

- Закон о локалној самоуправи;
- Закон о јавним набавкама;
- Закона о култури;
- Уредба о буџетском рачуноводству;
- Уредба о критеријумима за утврђивање природе расхода и условима и начину прибављања сагласности за закључивање одређених уговора који због природе расхода захтевају плаћање у више година;
- Правилник о стандардном класификационом оквиру и контном плану за буџетски систем;
- Правилник о заједничким критеријумима и стандардима за успостављање, функционисање и извештавање о систему финансијског управљања и контроле у јавном сектору;
- Правилник о заједничким критеријумима за организовање и стандардима и методолошким упутствима за поступање и извештавање интерне ревизије у јавном сектору;
- Правилник о начину припреме, састављања и подношења финансијских извештаја корисника буџетских средстава, корисника средстава организација за обавезно социјално осигурање и буџетских фондова и
- Правилник о условима и начину вођења рачуна за уплату јавних прихода и распоред средстава са тих рачуна.

### 3. Посебне ставке финансијских извештаја

#### 3.1. Извештај о извршењу буџета

##### 3.1.1. Приходи

Меморандумске ставке за рефундацију расхода, група конта 771000 остварене су у износу од 172 хиљаде динара.

##### 3.1.2. Текући расходи

У наредним табелама тачке 3.1.2. Расходи и тачке 3.1.3. Издаци, према економској класификацији група презентовани су подаци о планираном оквиру расхода и издатака, њиховим реалокацијама, исказаном извршењу и налазима ревизије, са припадајућим индексима извршења, за узорковане разделе буџета Културног центра Панчево.

##### 3.1.2.1. Услуге по уговору, група - 423000

На овој економској класификацији евидентирају се расходи за обављање административних услуга, компјутерских услуга, услуга образовања и усавршавања запослених, услуге информисања; стручних услуга, услуге за домаћинство и угоститељство, репрезентација и остале опште услуге.

Табела бр.1: Услуге по уговору

у хиљадама динара

Р.бр	Организациона јединица	Ребаланс	Ребаланс са реалокацијама	Исказано извршење	Налаз ревизије	6/4	6/5
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Културни центар Панчева	17.217	17.217	15.662	14.548	84	93
	<b>УКУПНО ГРАД ПАНЧЕВО - Група 423000</b>	<b>378.654</b>	<b>380.804</b>	<b>295.934</b>	<b>265.356</b>	<b>70</b>	<b>90</b>

1) **Културни центар Панчева:** На групи конта 423000 Услуге по уговору код Културног центра Панчева евидентирани су расходи у износу од 15.662 хиљаде динара који се састоје од: компјутерске услуге у износу од 171 хиљаде динара; услуге образовања

и усавршавања запослених у износу од 117 хиљада динара; услуге информисања у износу од 1.255 хиљада динара; стручне услуге у износу од 3.859 хиљада динара; услуге за домаћинство и угоститељство у износу од 50 хиљада динара; репрезентације у износу од 260 хиљада динара и остале опште услуге у износу од 9.952 хиљаде динара.

**Остале опште услуге (423911)** су евидентирани у укупном износу од 9.952 хиљаде динара, од чега су и расходи који су финансирани из буџета града Панчева у износу од 1.114 хиљада динара за реализацију активности из Програма рада. На овом субаналитичком конту, између осталог, евидентиран је расход гостовања Позоришта „Атеље 212“ из Београда.

Расход гостовања Позоришта „Атеље 212“ из Београда са представом „Пијани“ извршен је на основу Уговора о гостовању број: 3242 од 21.10.2016. године (деловодни број Позоришта, док у Центру за културу Панчева овом акту није додељен деловодни број) и рачуна број: 760/16.

**На основу ревизије утврђено је:**

- Културни центар Панчева извршио је расходе за услуге по уговору које су по својој економској суштини услуге културе у износу од 1.114 хиљада динара, за која су додељена средства из буџета града Панчева за финансирања активности из Програма рада, с тим да Предлог програма рада за 2016. годину није поднет оснивачу до 01.07.2015. године и да није закључен уговор о финансирању одобрених програма и делова програма, што је супротно члану 74. став 4. и члану 75. став 3. Закона о култури. На тај начин поступљено је супротно члану 56. став 4. Закона о буџетском систему.

- Евидентирањем расхода за програмске активности на синтетичком конту 423900 Остале опште услуге у износу од 1.114 хиљада динара исти није правилно евидентиран, тако да су расходи на синтетичком конту 423900 Остале опште услуге прецењени за износ од 1.114 хиљада динара док су расходи на синтетичком конту 424200 - Услуге образовања, културе и спорта потцењени за исти износ, што није у складу са чланом 29. Закона о буџетском систему и чланом 9. став 2. Уредбе о буџетском рачуноводству.

*Препоручујемо одговорним лицима града Панчева да се у акту о буџету, односно одговорним лицима Културног центра Панчева да се у финансијском плану расходи и издаци утврђују према њиховој економској суштини у складу са економском класификацијом расхода и издатака, како би се буџет припремао и извршавао на основу система јединствене буџетске класификације и да се пословне књиге воде у складу са структуром конта прописаном правилником који уређује стандардни класификациони оквир и контни план за буџетски систем.*

### **Ризик**

Уколико се настави са досадашњом праксом да се у акту о буџету расходи и издаци не утврђују према њиховој економској суштини, у складу са економском класификацијом расхода и издатака, постоји ризик да се акт о буџету припрема и извршава на нетранспарентан начин и да се пословне књиге не воде на транспарентан начин у складу са структуром конта прописаном правилником који уређује стандардни класификациони оквир и контни план за буџетски систем.

Уколико се Предлог програма рада не поднесе оснивачу до прописаног рока и не закључи уговор о финансирању одобрених програма и делова програма постоји ризик од ненаменског коришћења средстава.

### **Препорука број 1**

Препоручујемо одговорним лицима да:

1) се у акту о буџету расходи и издаци утврђују према њиховој економској суштини у складу са економском класификацијом расхода и издатака, како би се буџет припремао и извршавао на основу система јединствене буџетске класификације и да се пословне књиге воде у складу са структуром конта прописаном правилником који уређује стандардни класификациони оквир и контни план за буџетски систем и

2) Предлог програма рада поднесу оснивачу до прописаног рока и закључе уговор о финансирању одобрених програма и делова .

### 3.1.2.2. Специјализоване услуге, група - 424000

На овој економској класификацији евидентирају се специјализоване услуге у одређеним областима у зависности од тога ко је извршилац услуге.

Табела бр.2: Специјализоване услуге

у хиљадама динара

Р.бр	Организациона јединица	Ребаланс	Ребаланс са реалокацијама	Исказано извршење	Налаз ревизије	6/4	6/5
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Културни центар Панчева	17.507	17.807	14.839	15.953	83	100
	<b>УКУПНО ГРАД ПАНЧЕВО - Група 424000</b>	<b>439.117</b>	<b>440.896</b>	<b>387.196</b>	<b>487.013</b>	<b>105</b>	<b>258</b>

**1) Културни центар Панчева:** На групи конта 424000 Специјализоване услуге код Културног центра Панчева евидентирани су расходи у износу од 14.839 хиљада динара који се састоје од: услуге образовања, културе и спорта у износу од 14.187 хиљада динара; медицинских услуга у износу од 49 хиљаде динара и остале специјализоване услуге у износу од 603 хиљаде динара.

**Услуге културе (424221)** су евидентирани у укупном износу од 14.187 хиљада динара, од чега расходи који су финансирани из буџета града Панчева износе 8.817 хиљада динара. На овом субаналитичком конту, између осталог, евидентирани су расходи: гостовања Позоришта „Звездара театар“ из Београда са представом „Гозба“; ауторске накнаде за откуп ауторског дела аутора Оргуље; наступа Данке Стоиљковић; промотивног наступа музичког састава „Del Arno Band“ у оквиру летњег програма; гостовања James Cartera и Jhon Scofiled-a на 19. Цез фестивалу и ауторске накнаде за откуп ауторских дела финансираних од Министарства културе и информисања.

Расход гостовања Позоришта „Звездара театар“ из Београда са представом „Гозба“ извршен је на основу Уговора о гостовању број: 1871 од 21.12.2016. године (деловодни број Позоришта, док у Центру за културу Панчева овом акту није додељен деловодни број) и рачуна број: 1870/256-2016. Расход ауторске накнаде за откуп ауторског дела аутора Оргуље извршен је на основу Ауторског уговора бр. 2750 од 13.10.2016. године и предрачун и рачуна бр.2750-1. Расход наступа Данке Стоиљковић извршен је на основу Уговора о сарадњи број:804 од 23.03.2016. године и рачуна бр. 27. од 25.03.2016. године. Расход промотивног наступа музичког састава „Del Arno Band“, у оквиру летњег програма, извршен је на основу Уговора о организацији музичког програма број: 2152 од 12.08.2016. године и фактуре 0003/16. Расход гостовања James Carter на 19. Цез фестивалу извршен је на основу Уговора број: 2688 од 3.10.2016. године и рачуна број:2688/1 од 3.10.2016. године, док је расход гостовања Jhon Scofiled-a извршен на основу Уговора број: 2465 од 12.09.2016. године и рачуна број:2464 од 6.09.2016. године. Расход ауторске накнаде за откуп ауторских дела финансираних од Министарства културе и информисања извршаван је на основу ауторских уговора и рачуна издатих на основу тих уговора.

У поступку ревизије, од одговорних лица града Панчева дата је Информација о финансирању Дома омладине Панчево и Културног центра Панчева у 2016. години број: III-09/2017 од 5.05.2017. године, док је од одговорних лица Центара за културу Панчева достављена Информација о програму рада број: 1151 од 3.05.2017. године. Није презентован доказ о томе да је предлог програма рада за 2016. годину Културног центра Панчева, у коме су посебно исказана средства потребна за финансирање програмских активности и средства потребна за финансирање текућих расхода и издатака, поднет оснивачу до 01.07.2015. године.

На програме рада за 2016. годину дата је сагласност Скупштине града Панчева. Надлежни орган града Панчева није са Културним центром Панчева закључио уговор о преносу новчаних средстава из буџета града Панчева за финансирање рада и програмске делатности у 2016. години.

У поступку ревизије, у вези са цез фестивалом, предочен је Финансијски извештај о утрошеним средствима манифестације JAZZ 2016 број:179 од 30.01.2017. године и Наративни извештај о реализацији пројекта 19. Панчевачки цез фестивал број: 1182 од 8.05.2017. године. Наративни извештај не садржи адресата (коме је упућен) и датиран је са датумом са којим је у поступку ревизије од ревизора путем телефонског разговора тражено да се доставе извештаји у вези са цез фестивалом и откупом ауторских права који су финансирани из републичког буџета. У вези са откупом ауторских права који су финансирани из републичког буџета, у поступку ревизије предочени су извештаји о реализацији пројеката/програма из области културе који су суфинансирани средствима Министарству културе и информисања, достављени током децембра 2016. године том министарству на форматираним обрасцима.

Одредбама чл. 74-78. Закона о култури уређено је финансирање установа културе, о чему је више речи било код Дома омладине Панчево.

#### **На основу ревизије утврђено је:**

- У поступку ревизије није пружен доказ о томе да је Културни центар Панчева у року од 15 дана по завршетку програма односно пројекта, за која су додељена средства из буџета града Панчева у износу од 8.817 хиљада динара, а најкасније до краја 2016. године, подносио извештај о реализацији тих културних програма и пројеката и достављеним доказима о наменском коришћењу финансијских средстава органу који је одобрио средства за финансирање њихових програма и пројеката, што је супротно члану 78. став 1. Закона о култури.
- Културни центар Панчева извршио је расходе за услуге културе у износу од 8.817 хиљада динара, за која су додељена буџетска средства, с тим да Предлог програма рада за 2016. годину није поднет оснивачу до 01.07.2015. године и да није закључен уговор о финансирању одобрених програма и делова програма, што је супротно члану 74. став 4. и члану 75. став 3. Закона о култури. На тај начин поступљено је супротно члану 56. став 4. Закона о буџетском систему.
- Узоркована рачуноводствена исправа (рачуна број: 1870/256-2016) у вези са гостовањем Позоришта „Звездара театар“ из Београда са представом „Гозба“ у износу од 300 хиљада динара није потписана од лица које је исправу контролисало и одговорног за насталу пословну промену, што није у складу са чланом 16. став 7. Уредбе о буџетском рачуноводству.



- Мање су исказани расходи на групи конта 424-Специјализоване услуге за 1.114 хиљада динара, као што је објашњено код тачке 3.1.2.1. Услуге по уговору, група – 423000.

#### Ризик

Уколико се настави и даље са праксом да се не поднесе извештаји о реализацији културних програма и пројеката и праксом не достављања доказа о наменском коришћењу финансијских средстава органу који је одобрио средства постоји ризик ненаменског трошења средстава.

Уколико се настави са досадашњом праксом да установа културе предлог годишњег програма рада, у коме ће бити посебно исказана средства потребна за финансирање програмских активности и средства потребна за финансирање текућих расхода и издатака, не доставља оснивачу до 20. јула текуће године за наредну годину и да се са надлежним органом града Панчева не закључује уговор о финансирању одобрених програма и делова програма, постоји могућност ненаменског трошења средстава.

Уколико се настави са досадашњом праксом да се у акту о буџету расходи и издаци не утврђују према њиховој економској суштини, у складу са економском класификацијом расхода и издатака, постоји ризик да се акт о буџету припрема и извршава на нетранспарентан начин и да се пословне књиге не воде на транспарентан начин у складу са структуром конта прописаном правилником који уређује стандардни класификациони оквир и контни план за буџетски систем.

#### Препорука број 2

Препоручујемо одговорним лицима Културног центра Панчево:

- (1) да се расходи извршавају на основу изворне рачуноводствене документације која мора бити сачињена и потврђена у писаној форми пре плаћања обавезе и
- (2) да се предлози годишњих програма рада, у којима ће бити посебно исказана средства потребна за финансирање програмских активности установа културе и средства потребна за финансирање текућих расхода и издатака, доставља оснивачу до 20. јула текуће године за наредну годину и да са надлежним органом града Панчева закључују годишњи уговор о финансирању одобрених програма и делова програма.
- (3) да се у акту о буџету расходи и издаци утврђују према њиховој економској суштини у складу са економском класификацијом расхода и издатака, како би се буџет припремао и извршавао на основу система јединствене буџетске класификације и да се пословне књиге воде у складу са структуром конта прописаном правилником који уређује стандардни класификациони оквир и контни план за буџетски систем.

#### 3.1.2.3. Остале дотације и трансфери , група – 465000

На овој економској класификацији евидентирају се расходи за остале текуће дотације и трансфере и остале капиталне дотације и трансфере.

Табела бр. 3: Остале дотације и трансфери

у хиљадама динара

Р.бр	Организациона јединица	Ребаланс	Ребаланс са реалокацијама	Исказано извршење	Налаз ревизије	6/4	6/5
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Културни центар Панчева	2.678	2.678	2.645	2.645	99	100
	<b>УКУПНО ГРАД ПАНЧЕВО - Група 465000</b>	<b>94.738</b>	<b>94.574</b>	<b>78.334</b>	<b>78.334</b>	<b>83</b>	<b>100</b>

**1) Културни центар Панчева:** На групи конта 465 – Остале дотације и трансфери код Културног центра Панчева евидентирани су издаци у износу од 2.645 хиљада динара који се састоје од осталих текућих дотација и трансфера у износу од 2.645 хиљада динара.

**Остале текуће дотације по закону (465112)** су евидентиране у укупном износу од 2.267 хиљада динара а чине их између осталих, расходи за средства уплаћена на рачун 840-745113843-28 добијена по основу умањења у складу са одредбама Закона о привременом уређивању основица за обрачун и исплату плата, односно зарада и других сталних примања код корисника јавних средстава у износу од 2.267 хиљада динара.

Расход за средства у износу од 2.267 хиљада динара која се уплаћују на рачун 840-745113843-28 извршен је применом Закона. Узорковани расход извршен је на основу главне рекапитулације по основу коначног обрачуна за месец јануар 2016. године. *На основу ревизије узорковане пословне промене нису утврђене неправилности.*

### 3.1.3. Издаци за нефинансијску имовину

#### 3.1.3.1. Залихе робе за даљу продају, група - 523000

На овој економској класификацији евидентирају се издаци за залихе робе за даљу продају.

Табела бр.4: Залихе робе за даљу продају

у хиљадама динара

Р.бр	Организациона јединица	Ребаланс	Ребаланс са реалокацијама	Исказано извршење	Налаз ревизије	6/4	6/5
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Културни центар Панчева	6.427	6.427	4.300	4.300	67	100
	<b>УКУПНО ГРАД ПАНЧЕВО - Група 523000</b>	<b>11.582</b>	<b>11.582</b>	<b>6.978</b>	<b>6.978</b>	<b>60</b>	<b>100</b>

**1) Културни центар Панчева:** На групи конта 523 – Залихе робе за даљу продају код Културног центра Панчева евидентирани су издаци у износу од 4.300 хиљада динара који се састоје од залихе робе за даљу продају у износу од 4.300 хиљада динара.

**Залихе робе за даљу продају (523111)** су евидентиране у укупном износу од 4.300 хиљада динара а чине их између осталог, издаци за набавку алкохолних и безалкохолних пића и друге робе за даљу продају.

Издаци за набавку алкохолних и безалкохолних пића, робе из асортимана „Industrije smrznute hrane Frikom“ DOO из Београда и друге робе за даљу продају вршени су набављањем робе од више добављача. Са два највећа добављача робе за даљу продају (STR „Сутi компани“ из Панчева и DOO „Екомех“ из Београда), чији промет у вези са овим издатком износи 3.472 хиљаде динара, закључени су Уговор о купопродаји алкохолних и безалкохолних пића од 21.03.2016. године и Уговор о купопродаји еспресо кафе, топле чоколаде за потребе кафеа Културног центра Панчева број:446 од 26.02.2016. године, као и Уговор о продаји од 7.07.2016. године закључен са „Industrijom smrznute hrane Frikom“ DOO из Београда по основу кога је фактурисана роба у износу од 118 хиљада динара. Уговори су закључивани без спровођења поступака јавних набавки за шта су испуњени услови прописани чланом 7. став 1. тачка б) Закона о јавним набавкама уз поштовање начела тог закона када је реч о уговорима закљученим са два највећа добављача.

#### На основу ревизије утврђено је:

- Културни центар Панчева извршио је издатак за набавку робе за даљу продају у износу од 710 хиљада динара без претходно преузете обавезе закључивањем уговора што је супротно члану 56. став 2. Закона о буџетском систему којим је прописано да корисници буџетских средстава преузимају обавезе на основу писаног уговора или другог правног акта уколико законом није друкчије прописано. На тај начин поступљено је

супротно члану 56. став 4. Закона о буџетском систему којим је прописано да се преузете обавезе које су настале у супротности са Законом о буџетском систему или другим прописом не могу извршавати на терет консолидованог рачуна трезора локалне власти.

### **Мере исправљања у поступку ревизије**

У 2017. години издаци за набавку робе за даљу продају извршавани су на основу писаних уговора закључених са добављачима роба за даљу продају.

## **3.2. Биланс стања –Образац 1**

Биланс стања представља један од прописаних образаца из садржаја Завршног рачуна који су дефинисани у члану 7. Уредбе о буџетском рачуноводству<sup>2</sup> и члану 4. Правилника о начину припреме, састављања и подношења финансијских извештаја корисника буџетских средстава и корисника средстава организација обавезног социјалног осигурања<sup>3</sup>. У Билансу стања су исказане билансне позиције које одражавају стање имовине, обавеза и капитала на дан 31. децембра године, за коју се саставља.

### **3.2.1. Актива**

#### **А) Нефинансијска имовина**

#### **Зграде и грађевински објекти (конто 011100)**

**Установе културе (011194)** су евидентирани у вредности од 207.763 хиљаде динара, а чине их грађевински објекти, и то:

- на финансијској картици конта 011194, ознака ОА 24-Установе културе-дворана у износу од 195.052 хиљаде динара евидентирани су следећи објекти: зграда културног центра у ул. Војводе Живојина Мишића 4, Галерија „Двориште“, гаража и сервис-радионица Културног центра Панчева, ул. Војводе Радомира Путника 7.

Агенција за реституцију, подручна јединица Нови Сад је Решењем број 46-002788/13 од 08.03.2016. године, вратила имовину и утврдила право својине законском наследнику на неетажираном пословном простору површине 82 м<sup>2</sup>, који се налази у приземљу зграде Културног центра. На ово Решење уложена је жалба Министарству финансија Републике Србије, Сектор за имовинско-правне послове. Поступак је у току. Решењем Агенције за реституцију, подручна јединица Нови Сад, број 46-005612/12 од 18.02.2014. године враћена је имовина и утврђено право својине наследницима за простор код „Миљановића“ који је Културни центар користио до 01.03.2017. године. Решењем Министарства финансија, Сектор за имовинско правне послове одбијене су обе жалбе. Културни центар Панчева и Градско јавно правобранилаштво упутили су, 15.12.2014. године тужбе Управном суду у Београду. Решење Управног суда о одузимању простора постало је правоснажно 01.03.2017. године.

-на финансијској картици конта 011194, ознака ОА 13-Установе културе-Војводина у износу од 6.732 хиљаде динара евидентирана је зграда биоскопа Војводина, ул. Радомира Путника 1.

Агенција за реституцију, подручна јединица Нови Сад је Решењем број 46-029170/14 од 04.03.2016. године утврдила право својине овог објекта законском власнику. На ово решење уложена је жалба Министарству финансија. Поступак је у току.

---

<sup>2</sup> „Службени гласник Републике Србије“, број 125/2003 и 12/2006

<sup>3</sup> „Службени гласник Републике Србије“, број 51/2007 и 14/2008

-на финансијској картици конта 011194, ознака ОА 12-Установе културе-летња башта у износу од 5.979 хиљада динара евидентирана је летња позорница у улици Цара Душана број 7.

### Нематеријална имовина (016100)

Нематеријална имовина исказана је у нето износу од 316 хиљада динара.

У поступку ревизије извршили смо анализу односа издатака исказаних на класи „5“-Издаци за нефинансијску имовину и нефинансијске имовине исказане на класи „0“-Нефинансијска имовина и утврдили да је Културни центар Панчево у Билансу стања на дан 31.12.2016. године евидентирао и исказао нефинансијску имовину мање за 4.807 хиљада динара у односу на извршене издатке за нефинансијску имовину у 2016. Години.

### Б) Финансијска имовина

#### Ванбилансна актива (конто 351000)

Културни центар Панчева у пословним књигама као ванбилансну активу евидентирао је износ од 3.606 хиљада динара, који се односи на вредност робе за комисиону продају.

### 3.2.2. Пасива

#### Обавезе према добављачима

У поступку ревизије извршен је увид у однос одобрених и извршених апропријација, укључујући и обавезе према добављачима по испостављеним рачунима и преузете обавезе по уговорима у 2016. години код Културни центар Панчева.

Преглед утврђене разлике између исказаног извршења у односу на одобрену апропријацију (разлика 1) и разлика између износа могућих и стварно преузетих обавеза по рачунима и уговорима (разлика 2) за Културни центар Панчева, дат је у следећој табели.

Табела бр. 5: Преглед преузетих обавеза изнад одобрених апропријација

у хиљадама динара

Група конта	Програмска активност	Укупна апропријација	Извршење	Износ неизвршене апропријације	Износ обавеза по рачунима	Износ уговорене, а неизвршене обавезе на дан 31.12.2015.	Разлика
1	2	3	4	5	6	7	8
411	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	19.331	18.312	1.019			1.019
412	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	3.459	3.277	182			182
413	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	185	173	12			12
414	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	170	90	80			80
415	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	697	632	65			65
416	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	511	361	150			150
421	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	14.905	12.611	2.294	850		1.444
422	Превоз ученика средњих школа и студената -	400	268	132	4		128

*Напомене уз Извештај о ревизији посебних ставки финансијских извештаја и  
правилности пословања Културног центра Панчево за 2016. годину*

	средњошколци						
423	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	17.217	15.664	1.553	13		<b>1.540</b>
424	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	17.807	14.839	2.968	423		<b>2.545</b>
425	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	1.347	1.044	303	16		<b>287</b>
426	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	2.861	1.712	1.149	244		<b>905</b>
465	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	2.678	2.645	33			<b>33</b>
482	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	332	153	179			<b>179</b>
511	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	2.284		2.284			<b>2.284</b>
512	Функционисање локалне самоуправе и градских општина	3.133	2.619	514			<b>514</b>
<b>Укупан износ преузетих обавеза изнад одобрених апропријација из извора финансирања буџет:</b>							<b>-</b>

**Културни центар Панчево** у току 2016. године није преузимао и извршавао обавезе изнад нивоа одобрених апропријација.

**Ванбилансна пасива, конто 352000**

Ванбилансна пасива Културни центар Панчево са стањем на дан 31.12.2016. године исказана је у нето износу од 3.606 хиљада динара што одговара ванбилансно евидентирајућим активима.